

«УТВЕРЖДАЮ»

Председатель Правления-Ректор
Актюбинского регионального
университета имени К.Жубанова
Л.Ч.Карабасова

«28» ____06____ 2024 г.

ИНСТРУКЦИЯ

**по оформлению и выдаче европейского приложения к диплому
(DIPLOMA SUPPLEMENT)**

Издание для служебного использования

Актобе 2024

ДАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ РАЗРАБОТАНО

Директором департамента академической деятельности Бишкекен С.К.
Начальником офис регистратора Жусуповой Г.Т.

УТВЕРЖДЕНО И ВВЕДЕНО В ДЕЙСТВИЕ

Председателем Правления-Ректором Актюбинского регионального университета имени К. Жубанова на основании решения Ученого Совета (протокол №14 от «28»
___06___ 2024 г.)

2. СРОК ДЕЙСТВИЯ до замены новой

3. ВВЕДЕНО ВЗАМЕН Версии 2.0

Настоящая инструкция не может быть полностью или частично воспроизведено, тиражировано и распространено в качестве официального издания без официального разрешения ректора АРУ имени К.Жубанова

Настоящая инструкция может быть передано третьим лицам с официального разрешения ректора АРУ имени К.Жубанова

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1 Настоящая инструкция применяется для академического признания странами документов о высшем образовании в соответствии с принципами Болонской декларации.

1.2 Настоящая инструкция регламентирует процедуру предоставления достаточных данных о владельце диплома, полученной им квалификации, об уровне квалификации, о содержании образования и полученных результатах, о функциях квалификации, дополнительные сведения, свидетельствующие в приложении, а также о национальной системе образования.

2 ССЫЛОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

2.1 Закон Республики Казахстан от 27 июля 2007 года №319-III «Об образовании».

2.2 Правила организации учебного процесса по кредитной технологии обучения. Приказ Министерства образования и науки Республики Казахстан (далее МОН РК) от 20.04.2011 года №152.

2.3 Типовые правила деятельности организаций образования, реализующих образовательные программы высшего и (или) послевузовского образования. Приказ МОН РК от 30 октября 2018 года №595.

2.4 Государственный общеобязательный стандарт высшего и послевузовского образования. Приказ Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан (далее МНВО РК) от 20.07.2022 года №2.

2.5 Методические рекомендации по заполнению «Diploma Supplement». Приложение к приказу Министра образования и науки Республики Казахстан от 19 апреля 2019 года №155.

3 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3.1 Европейское приложение к диплому Diploma Supplement – это документ, обеспечивающий исчерпывающую информацию, необходимую для оценки любой степени или квалификации. Приложение разработано по стандартам Европейской комиссии, Совета Европы и ЮНЕСКО/СЕПЕС.

3.2 Данный документ служит только для академического признания и не является официальным подтверждением документа об образовании. Без диплома о высшем образовании не действителен.

3.3 Цель заполнения Европейского приложения – предоставление достаточных данных о владельце диплома, полученной им квалификации, уровне этой квалификации, содержании программы обучения, результатах, о функциональном назначении квалификации, а также информации о национальной системе образования. В модели приложения, по которой будет выполняться перевод оценок, используется европейская система трансфертов или перезачёта кредитов (ECTS).

3.4 Европейское приложение к диплому даёт возможность продолжить образование в зарубежных университетах, а также подтвердить национальное высшее образование для зарубежных работодателей.

3.3 Европейское приложение к диплому заполняется на английском языке, распечатывается на бланке установленного образца с логотипом университета по индивидуальному запросу и выдается бесплатно. Срок оформления - 30 календарных дней с момента подачи заявления.

4 ПОРЯДОК ЗАПОЛНЕНИЯ И ВЫДАЧИ ПРИЛОЖЕНИЯ

4.1 Приложение состоит из 8-ми обязательных пунктов на английском языке. Представляет собой стандартизированный текст, который подтверждает соответствие разработанного приложения к европейским стандартам.

Форма европейского приложения к диплому приведена в приложении 1.

Для получения приложения необходимо представить следующие документы в Офис регистратора не позднее 3 недель до желаемого срока получения приложения: копия удостоверения личности, копия диплома, копия приложения к диплому, заполненная анкета (приложение 2), заявление на имя ректора (приложение 3).

Приложение выдается один раз на бесплатной основе и регистрируется в журнале регистраций приложения к диплому Европейского образца.

Раздел 1. Информация об обладателе квалификации:

1.1. Указывается фамилия (как записано в паспорте).

1.2. Указывается имя (как записано в паспорте).

1.3. Указывается дата и место рождения: день/месяц/год; страна, область, район/город.

1.4. Указывается идентификационный номер или код студента (шифр студента). Идентификационным номером может быть персональный номер обучающегося в ИПК «Univer».

Раздел 2. Информация о полученной квалификации:

2.1. Название квалификации

Указывается полное название квалификации (латинскими буквами) (бакалавр образования).

2.2. Уровень образования

Указывается уровень квалификации по многоуровневой системе степеней: бакалавр-магистр-доктор PhD.

2.3. Программа обучения

Указывается наименование специальности/образовательной программы.

2.4. Наименование и статус высшего учебного заведения, присвоившего квалификацию

Указывается название высшего учебного заведения, присвоившего квалификацию и его статус.

2.5. Наименование и статус высших учебных заведений, где происходило дополнительное обучение (до перевода в вуз, присвоивший квалификацию; по академической мобильности и т.п.).

Указываются названия высших учебных заведений, помимо АРГУ имени К.Жубанова, это могут быть зарубежные вузы, куда обучающийся направлялся по программам мобильности.

2.6. Язык обучения и контроля знаний

Указывается язык обучения и контроля знаний

Раздел 3. Информация об уровне квалификации:

3.1. Форма обучения

Указывается одна из форм обучения.

3.2. Продолжительность обучения

Указывается продолжительность обучения в годах.

3.3. Требования к поступлению

Приводятся требования для доступа на образовательную программу, например, требования для поступления в бакалавриат, магистратуру, докторантуру.

Раздел 4. Информация о содержании обучения и полученных результатах:

4.1. Требование программы

Указываются компетенции, полученные в результате обучения. Описывается, какие требования нужно выполнить, чтобы получить квалификацию, например, по структуре образовательной программы, количеству кредитов, сдаче экзаменов и т.д.

4.3. Содержание образовательной программы

Описывается содержания обучения (обязательные и элективные дисциплины, выполненные студентом курсовые работы, пройденные практики, защищенная дипломная работа с указанием трудоемкости дисциплин, практик, курсовых и дипломных работ, статуса (обязательный, по выбору, дополнительный), итоговых оценок в кредитах РК и ECTS.

4.4. Система выставления оценок и их распределение

4.5. Классификация (при наличии)

Указать диплом с отличием или обычный.

Раздел 5. Профессиональная характеристика квалификации:

5.1. Доступ к продолжению образования

Указать, дает ли возможность полученная квалификация перейти на следующую ступень образования и какие требования необходимо выполнить. Например, что необходимо, чтобы с дипломом бакалавра поступить в магистратуру.

5.2. Профессиональный статус

Указать, какие профессиональные права приобретают обучающиеся с получением квалификации (если возможно).

Раздел 6. Дополнительная информация:

6.1. Дополнительные сведения о полученной квалификации

Указать кем и где могут работать выпускники после получения квалификации.

6.2. Дополнительные источники информации (указать сайт ВУЗа).

Раздел 7. Сертификация приложения:

Указывается дата присуждения квалификации, выдачи и фамилия, имя официального лица, удостоверяющего приложение к диплому, подписывающего сам диплом; все эти сведения заверяются печатью. Дата выдачи приложения может не совпадать с датой присвоения квалификации.

Раздел 8. Информация о национальной системе высшего образования

Указывается для всех образовательных программ. Примерный текст раздела приведен ниже:

Профессиональная подготовка в Казахстане включает трехуровневую модель подготовки специалистов: бакалавр-магистр-доктор PhD, основанную на принципах Болонской декларации. Обучающемуся, успешно прошедшему итоговую аттестацию по освоению профессиональной учебной программы высшего образования, присваивается степень «бакалавр». Высшее образование приобретается гражданами, имеющими общее среднее или техническое и профессиональное, или послесреднее образование. Профессиональные образовательные учебные программы высшего образования реализуются в высших учебных заведениях. Содержание профессиональных учебных программ высшего образования предусматривает изучение цикла общеобразовательных дисциплин, цикла базовых дисциплин, цикла профилирующих дисциплин, а также прохождение профессиональной практики по соответствующим специальностям. Профессиональные образовательные учебные программы высшего образования включают дисциплины обязательного компонента и компонента по выбору. Дисциплины из компонента по выбору обучающегося в каждом цикле должны содержательно дополнять дисциплины обязательного компонента. Образовательный процесс в вузе осуществляется по кредитной технологии обучения, т.е. на основе

выбора и самостоятельного планирования обучающимся последовательности изучения дисциплин с использованием кредита как унифицированной единицы измерения объема учебной работы обучающегося и преподавателя. Срок освоения профессиональных учебных программ высшего образования определяется государственным общеобязательным стандартом высшего образования и должен составлять не менее 4 лет. Для граждан, имеющих техническое и профессиональное, послесреднее или высшее образование, высшими учебными заведениями разрабатываются и реализуются профессиональные учебные программы, предусматривающие сокращенные сроки обучения.

СОГЛАСОВАНО:

Проректор по Академическим вопросам

Л.Н.Мясникова

Образец заполнения Приложения к диплому (Diploma Supplement)



логотип вуза

ПРИЛОЖЕНИЕ К ДИПЛОМУ

Цель Приложения к диплому - предоставить достаточные независимые данные для улучшения международной «прозрачности» и справедливого академического и профессионального признания квалификаций (дипломы, сертификаты и т.д.). Оно предназначено для описания характера, уровня, контекста, содержания и статуса исследований, которые были выполнены и успешно завершены лицом, получившим первоначальную квалификацию, к которой прилагается это приложение. Оно свободно от каких-либо оценочных суждений, утверждений об эквивалентности или предложений о признании. Эта модель приложения к диплому была разработана Европейской комиссией, Советом Европы и ЮНЕСКО.

1. ИНФОРМАЦИЯ, ИДЕНТИФИЦИРУЮЩАЯ ОБЛАДАТЕЛЯ КВАЛИФИКАЦИИ	
1.1. Фамилия	1.2. Имя
1.3. Дата рождения (день/месяц/год)	1.4. Идентификационный номер или код студента (если имеется)
2. ИНФОРМАЦИЯ, ИДЕНТИФИЦИРУЮЩАЯ КВАЛИФИКАЦИЮ	
2.1. Наименование квалификации и (если применимо) и название (на родном языке)	2.2. Основное направление(я) обучения для квалификации
2.3. Наименование и статус выпускающего учреждения (на родном языке)	
2.4. Наименование и статус учреждения (если отличается п.2.3), управляющего исследованием (на родном языке)	2.5. Язык (и) обучения / экзамена от
3. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УРОВНЕ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ КВАЛИФИКАЦИИ	
3.1. Уровень квалификации	3.2. Официальная продолжительность программы в кредитах и/или годах
3.3. Требования (и) к доступу	
4. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ И ПОЛУЧЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ	
4.1. Форма обучения	4.2. Результаты обучения программы
4.3. Сведения о программе, полученных индивидуальных кредитах, оценках / баллах	

4.4. Система оценки и, если таковая имеется, таблица распределения баллов				4.5. Общая классификация квалификации (на родном языке)																																														
<table border="1"> <tr> <th colspan="4">Оценка по РК</th> </tr> <tr> <th>Оценка по буквенной системе</th> <th>Цифровой эквивалент баллов</th> <th>%-ное содержание</th> <th>Оценка по традиционной системе</th> </tr> <tr> <td>A</td> <td>4,0</td> <td>95-100</td> <td rowspan="2">Отлично</td> </tr> <tr> <td>A-</td> <td>3,67</td> <td>90-94</td> </tr> <tr> <td>B+</td> <td>3,33</td> <td>85-89</td> <td rowspan="3">Хорошо</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>3,0</td> <td>80-84</td> </tr> <tr> <td>B-</td> <td>2,67</td> <td>75-79</td> </tr> <tr> <td>C+</td> <td>2,33</td> <td>70-74</td> <td rowspan="4">Удовлетворительно</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>2,0</td> <td>65-69</td> </tr> <tr> <td>C-</td> <td>1,67</td> <td>60-64</td> </tr> <tr> <td>D+</td> <td>1,33</td> <td>55-59</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>1,0</td> <td>50-54</td> <td rowspan="2">Неудовлетворительно</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>0</td> <td>0-49</td> </tr> </table>				Оценка по РК				Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент баллов	%-ное содержание	Оценка по традиционной системе	A	4,0	95-100	Отлично	A-	3,67	90-94	B+	3,33	85-89	Хорошо	B	3,0	80-84	B-	2,67	75-79	C+	2,33	70-74	Удовлетворительно	C	2,0	65-69	C-	1,67	60-64	D+	1,33	55-59	D	1,0	50-54	Неудовлетворительно	F	0	0-49		
Оценка по РК																																																		
Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент баллов	%-ное содержание	Оценка по традиционной системе																																															
A	4,0	95-100	Отлично																																															
A-	3,67	90-94																																																
B+	3,33	85-89	Хорошо																																															
B	3,0	80-84																																																
B-	2,67	75-79																																																
C+	2,33	70-74	Удовлетворительно																																															
C	2,0	65-69																																																
C-	1,67	60-64																																																
D+	1,33	55-59																																																
D	1,0	50-54	Неудовлетворительно																																															
F	0	0-49																																																
5. ИНФОРМАЦИЯ О ФУНКЦИЯХ КВАЛИФИКАЦИИ																																																		
5.1. Доступ к дальнейшему образованию			5.2. Доступ к регулируемой профессии (если применимо)																																															
6. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ			6.2. Другие источники информации																																															
6.1. Дополнительная информация																																																		
7. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРИЛОЖЕНИЯ																																																		
7.1. Дата			7.2. Подпись																																															
7.3. Статус			7.4. Официальный штамп или печать																																															
8. ИНФОРМАЦИЯ О НАЦИОНАЛЬНОЙ СИСТЕМЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ																																																		
Высшее образование Высшее образование приобретается гражданами, имеющими общее среднее или техническое и профессиональное, или послесреднее образование. Гражданин имеет право на получение на конкурсной основе бесплатного высшего образования. Обучение по образовательным программам высшего образования осуществляется в формах очного, заочного обучения и (или) экстерната. Основными видами организаций высшего и (или) послевузовского образования являются национальный исследовательский университет, национальная организация высшего и (или) послевузовского образования, исследовательский университет, университет, академия, институт и приравненные к ним (консерватория, высшая школа, высшее училище). Обучающемуся, прошедшему итоговую аттестацию по освоению образовательной программы высшего образования (180-240 ECTS), присуждается степень «бакалавр» или присваивается квалификация																																																		

«специалист».

Послевузовское образование

Послевузовское образование приобретает гражданами, имеющими высшее образование. Послевузовское образование осуществляется в магистратуре, резидентуре и докторантуре организаций высшего и (или) послевузовского образования, научных организаций по основному профилю деятельности и направлениям подготовки кадров, а также путем направления стипендиатов международной стипендии «Болашак» на обучение в ведущие зарубежные организации высшего и (или) послевузовского образования по очной форме обучения в соответствии с перечнем специальностей, ежегодно утверждаемым в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан. *Подготовка кадров в магистратуре осуществляется на базе образовательных программ высшего образования по двум направлениям:*

- научно-педагогическому со сроком обучения не менее двух лет (120 ECTS); -
- профильному со сроком обучения не менее одного года (60-90 ECTS).

Подготовка кадров в докторантуре осуществляется на базе образовательных программ магистратуры по двум направлениям:

- научно-педагогическому со сроком обучения не менее трех лет (180 ECTS);
- профильному со сроком обучения не менее трех лет (180 ECTS).

Лица, получившие степень магистра или освоившие образовательные программы послевузовского образования по военным специальностям, для получения степени доктора философии (PhD), доктора по профилю проходят подготовку в докторантуре военных, специальных учебных заведений не менее трех лет.

Послевузовское медицинское и фармацевтическое образование включает резидентуру, магистратуру и докторантуру.

В резидентуре осуществляется углубленная подготовка по клиническим специальностям продолжительностью обучения от двух до четырех лет в зависимости от специализации. Правила подготовки медицинских кадров в резидентуре утверждаются уполномоченным органом в области здравоохранения.

Перечень образовательных программ высшего и послевузовского образования содержится в реестре образовательных программ.

Аккредитация организаций образования

Аккредитация организации образования осуществляется на добровольной основе.

Организации образования проходят институциональную и специализированную аккредитацию в аккредитационных органах, признанных Министерством образования и науки РК.

Министерство образования и науки РК ведет реестр признанных аккредитационных органов, аккредитованных организаций образования и образовательных программ.

Национальная рамка квалификаций Казахстана содержит 8 уровней квалификации, что соответствует Европейской рамке квалификаций и уровням образования. Восемь рекомендуемых уровней описаны в форме результатов обучения.

Европейская рамка квалификации (ЕРК)	Уровни	Национальная рамка квалификации Казахстана (НРК)	Всеобъемлющая рамка квалификации ЕПВО (РК-ЕПВО)
ЕРК 8	8. Докторантура	НРК 8	3 цикл
ЕРК 7	7. Магистратура	НРК 7	2 цикл
ЕРК 6	6. Высшее образование	НРК 6	1 цикл
ЕРК 5	5. Послесреднее образование	НРК 5	Короткий цикл
ЕРК 4	4. Техническое и профессиональное образование	НРК 4	
ЕРК 3	3. Общее среднее образование	НРК 3	
ЕРК 2	2. Основное среднее Образование	НРК 2	
ЕРК 1	1. Начальное образование	НРК 1	
	0. Дошкольное образование		

Анкета

для оформления Европейского приложения к диплому_____

**Актюбинский региональный государственный университет
имени К. Жубанова**

1. Фамилия _____
Имя _____
Отчество _____
2. Год окончания ВУЗа _____
Факультет _____
Специальность _____
Язык обучения _____
3. Оформление Европейского
приложения на английском языке
4. Цель оформления Европейского приложения к диплому
(нужное подчеркнуть) Работа (должность), продолжение обучения,
другое _____
5. Место работы, должность
в настоящее время _____

6. Контактные данные:
E-mail _____
Тел. дом. _____
Тел. сотовый _____
Почтовый адрес _____

Личная подпись

Дата «__» _____ 20__ г

Приложение 3

Члену правления-Ректору
Актюбинского регионального
университета имени К.Жубанова,
Л.Ч.Карабасовой
выпускника _____ года,
специальности _____
ФИО

Заявление

Прошу Вас оформить Европейское приложение к диплому (Diploma Supplement) к моему диплому бакалавра. Прилагаю следующие документы:

- 1) копия удостоверения личности;
- 2) копия диплома;
- 3) копия приложения к диплому.

«__» _____ 20__ г.

_____ подпись